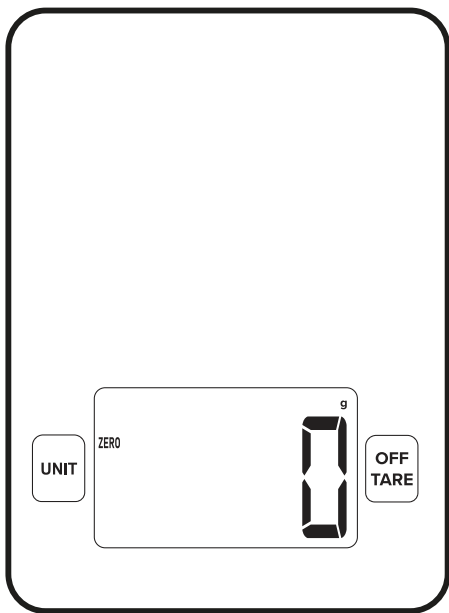


User manual

Kitchen scale



EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.
- This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
- This product is a high precision device; handle it with care.
- This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- This product is supplied with 3 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Instructions for use

Before first use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use.
Make sure the batteries are inserted following the correct polarity.
Position the scale on a firm flat surface.

Switching on the scale

To switch on the scale, press '⏻-TARE'. Wait until the display shows '0'.

Converting weight units

Press 'UNIT' to change between kg, g, lb: oz, ml and fl. oz. The ml and fl. oz measures are suitable for all water based liquids, e.g., wine, stock or milk.

Using the Add and Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press '⏻-TARE' to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, press '⏻-TARE' for 2–3 seconds. Auto switch off will occur after 1 minute.

Warning indicators

LO: Low power; change the batteries.

EEEE: Max. weight capacity exceeded; remove some weight from the platform.

-: Negative load; press '⏻-TARE' to return to '0'.

unSt: Unstable weight. Ensure scale is on a firm flat surface and a stable weight is loaded.

Specifications

Product code: SA00616

Display: LCD

Battery: 3 x AAA batteries (included)

Units: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas le produit et ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
- N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.
- Ce produit est un appareil de haute précision. Manipulez-le avec précaution.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES

- Ce produit est fourni avec 3 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Nettoyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement. N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide.


N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Mode d'emploi Avant la première utilisation

Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité.

Placez la balance sur une surface plane et stable.

Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur « -TARE ». Attendez que l'écran affiche « 0 ».


Conversion des unités de poids

Appuyez sur « UNIT » pour choisir entre les kilogrammes, les grammes, les livres, les onces, les millilitres et les onces liquides. Les mesures en ml et fl. oz sont adaptées à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon et le lait.

Utilisation de la fonction tare « Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur « -TARE » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.


Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « -TARE » enfoncé pendant 2 à 3 secondes. L'appareil s'éteint automatiquement après 1 minute.

Voyants d'avertissement

LO : batterie faible. Remplacez les piles.

EEEE : capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids du plateau.

- : charge négative. Appuyez sur « -TARE » pour revenir à « 0 ».

unSt : mesure instable. Assurez-vous que la balance se trouve sur une surface plane et stable et que la charge est stable.

Spécifications

Code produit : SA00616

Écran : LCD

Alimentation : 3 piles AAA (fournies)

Unités : kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

SAFETY INSTRUCTIONS



**BATTERIJAARSCHUWING: BUITEN
HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

- Dit product is geen speelgoed.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze het product gebruiken of ermee spelen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
- Steek geen vingers in openingen of in het product.
- Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving.
- Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

- Dit product wordt geleverd met 3 AAA-batterijen. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen. Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.


Gebruikershandleiding Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvakje (indien aanwezig).

Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting.

Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op « -TARE ». Wacht totdat er '0' op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op **„UNIT“** om te wisselen tussen kg, g, lb:oz, ml en fl. oz. De eenheden ml en fl. oz. zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

De toevoegfunctie gebruiken

Om verschillende ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op **„TARE“** om het display tussen elk ingrediënt te resetten.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u **„TARE“** 2–3 seconden ingedrukt. Het apparaat wordt na ongeveer 1 minuut inactiviteit automatisch uitgeschakeld.

Waarschuwingen

LO: Weinig stroom; vervang de batterij.

EEEE: Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.

-: Negatieve belasting; druk op **„TARE“** om te resetten naar **„0“**.

unSt: Onstabiel gewicht. Zorg ervoor dat de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond staat en dat die belast wordt met stabiel gewicht.

Specificaties

Productcode: SA00616

Display: LCD-scherm

Batterij: 3 AAA-batterijen (meegeleverd)

Eenheden: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE



BATTERIEWARNING: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie die Waage nicht anfassen oder damit spielen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere des Produkts.
- Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in eine feuchte Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit und lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht.

- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT

- Zum Lieferumfang des Produkts gehören 3 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
- Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Wischen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie vollständig trocknen. Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Gebrauchsanweisung

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden).

Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind.

Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie **„TARE“**. Warten Sie, bis die Anzeige **„0“** anzeigt.

Umrechnen von Gewichtseinheiten

Drücken Sie **„UNIT“**, um zwischen kg, g, lb: oz, ml und fl. oz zu wechseln. Sie können ml und fl. oz für alle Flüssigkeiten auf Wasserbasis wie Wein, Brühe oder Milch verwenden.

Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie **„TARE“**, um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Um die Waage manuell auszuschalten, drücken Sie **„TARE“** 2–3 Sekunden lang. Die automatische Abschaltung erfolgt nach 1 Minuten.

Warnanzeigen

LO: Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterien.

EEEE: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.

-: Negative Last. Drücken Sie „**⏻-TARE**“, um zu „**0**“ zurückzukehren.

unSt: Instabiles Gewicht. Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einer festen und ebenen Fläche steht und ein stabiles Gewicht aufgelegt ist.

Technische Daten

Produktcode: SA00616

Anzeige: LCD

Batterien: 3 x AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten)

Einheiten: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA SULLA PILES:
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE
LOS NIÑOS.

- Este producto no es un juguete.
- Evite que los niños manipulen el producto o jueguen con él.
- Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.
- No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro del producto.
- No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión; maneje lo con cuidado.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

- Este producto se suministra con 3 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido. No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta.

Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse "**⏻-TARE**". Espere hasta que la pantalla muestre "**0**".

Conversión de unidades de peso

Pulse "**UNIT**" para cambiar entre kg, g, lb. oz, ml y fl. oz. Las medidas ml y fl. oz son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo o leche.

Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse "**⏻-TARE**" para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse "**⏻-TARE**" durante 2–3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente pasado 1 minuto.

Indicadores de advertencia

LO: Baja potencia; cambie las pilas.

EEEE: Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.

-: Carga negativa; pulse "**⏻-TARE**" para volver al ajuste "**0**".

unSt: Peso inestable. Asegúrese de que la báscula esté colocada sobre una superficie plana y firme, y de que haya un peso estable cargado.

Especificaciones

Código de producto: SA00616

Pantalla: LCD

Pilas: 3 pilas AAA (incluidas)

Unidades: kg, g, lb. oz, ml, fl. oz

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE
FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- È necessario verificare che i bambini non utilizzino né giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Il prodotto può essere riparato solo da un elettricista qualificato.
- Non inserire le dita in nessuna fessura o all'interno del prodotto.

- Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole, di fonti di calore dirette oppure in un ambiente umido o ad alto grado di umidità.
- Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Questo prodotto viene fornito con 3 batterie AAA. Utilizzare solo batterie consigliate o di tipo equivalente con il prodotto.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene. Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi oppure spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

Istruzioni per l'uso Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità. Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere "⏻-TARE". Attendere fino a visualizzare "0" sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere "UNIT" per modificare l'unità di misura tra kg, g, lb: oz, ml e fl. oz. Le unità di misura ml e fl. oz sono adatte a tutti i tipi di liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

Utilizzo della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere "⏻-TARE" per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere "⏻-TARE" per 2-3 secondi. Dopo circa 1 minuto di inattività, il dispositivo si spegne automaticamente.

Indicatori di avvertenza

LO: batterie in esaurimento, sostituire le batterie.

EEEE: capacità massima superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.

-: carico negativo; premere "⏻-TARE" per tornare a "0".

unSt: peso instabile. Assicurarsi che la bilancia si trovi su una superficie piana e stabile e che sia stata caricata.

Specifiche

Codice prodotto: SA00616

Display: LCD

Batteria: Alimentazione a 3 batterie AAA (incluse)

Unità: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE
BATERII: PRZECHOWYWAĆ POZA
ZASIĘGIEM DZIECI.**

- Produkt nie jest zabawką.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza produktu.
- Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła ani w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.
- Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

- Produkt jest dostarczany z 3 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie. Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani druczanych zwykówek, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Instrukcja obsługi Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje).

Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów. Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk **⏻-TARE**. Odczekaj do momentu pokazania się na wyświetlaczu wskazania „0”.

Zmiana jednostek masy

Naciśnij „UNIT”, aby przełączać pomiędzy g, lb: oz, ml i fl. oz. Pomiary ml i fl. oz są odpowiednie dla wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu czy mleka.

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

W celu zważenia kilku różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „**⏻-TARE**”, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączenie wagi

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „**⏻-TARE**” przez około 2–3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje po ok. 1 min braku aktywności.

Kontrolki ostrzegawcze

LO: Niski poziom baterii: wymień baterię.

EEEE: Przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z wagi.

-: Obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk „**⏻-TARE**” aby powrócić do wartości „0”.

unSt: Niestabilna masa. Sprawdź, czy waga znajduje się na twardej, płaskiej powierzchni, a ciężar jest stabilny.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00616

Wyświetlacz: LCD

Baterie: 3 baterie AAA (w zestawie)

Jednostki: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

HU | Őrízze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



ELEMBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS:
TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.

- Ez a termék nem játék.
- A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a termékkel.
- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
- Ne helyezze bele az ujjait a termék nyílásaiba, és ne nyúljon a termékbe.

- Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben.
- Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
- Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

ELEMBIZTONSÁG

- A terméket 3 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasoltal egyenértékű elemmel használható.
- Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg külsejét törölje le puha, nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.

Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba. A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Használati útmutató

Az első használat előtt

Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen).

Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve.

Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a **⏻-TARE** (be/nullázás) lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „0” érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

Nyomja meg a „UNIT” (mértékegység) lehetőséget a kg, g, lb: oz, ml és a fl. oz közötti váltáshoz. A ml és a fl. oz mértékegységek alkalmasak minden vizalapú folyadék, pl. bor, húsleves és tej méréséhez.

A hozzáadás és a mérés funkció használata

Ha egy edényben több különböző összetevőt szeretne lemérni, nyomja meg a „**⏻-TARE**” (be/nullázás) gombot, hogy az egyes összetevők között alaphelyzetbe állítsa a kijelzőt.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a „**⏻-TARE**” (be/nullázás) gombot 2–3 másodpercig. Kb. 1 perc inaktivitás után a mérleg automatikusan kikapcsol.

Figyelmeztető jelzések

LO: Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.

EEEE: Túllépte a maximális súlykapacitást; csökkentse a súlyt a felületen.

--: Negatív terhelés; nyomja meg a „**⏻-TARE**” (be/nullázás) lehetőséget, hogy a mérleg ismét „0” jelzést mutasson.

unSt: Instabil súly. Győződjön meg róla, hogy a mérleg szilárd, sik felületen áll, és stabil súly van rajta.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00616

Kijelző: LCD

Elem: 3 db AAA elem (tartozék)

Mértékegységek: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίζουν με το προϊόν.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.
- Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν παρέχεται με 3 μπαταρίες AAA. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Οδηγίες χρήσης Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει). Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε «**⏻-TARE**». Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «0».

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πατήστε «**UNIT**» για εναλλαγή μεταξύ kg, g, lb: oz, ml και fl. oz. Οι μετρήσεις ml και fl. oz είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά με βάση το νερό, π.χ. κρασί, ζωμός ή γάλα.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε πολλά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε «**⏻-TARE**» για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε «**⏻-TARE**» για 2–3 δευτερόλεπτα. Η αυτόματη απενεργοποίηση πραγματοποιείται μετά από 1 λεπτό.

Ένδειξεις προειδοποίησης

LO: Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε τις μπαταρίες.

EEEE: Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους, αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.

--: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε «**⏻-TARE**» για να επιστρέψετε στο «0».

unSt: Ασταθές βάρος. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια και ότι έχει φορτωθεί ένα σταθερό βάρος.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00616

Οθόνη: LCD

Μπαταρία: 3 μπαταρίες AAA (περιλαμβάνονται)

Μονάδες: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTILJÆNGELIGT FOR BØRN.

- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet.

- Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i produktet.
- Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.
- Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i private hjem.

BATTERISIKKERHED

- Dette produkt leveres med 3 x AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
- Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skraper eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Brugsanvisning Inden første brug

Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug.

Sørg for, at batterierne er sat i, så de vender rigtigt.

Placér vægten på en fast, flad overflade.

Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på '⏻-TARE'. Vent, indtil displayet viser '0'.

Konvertering af vægtenheder

Tryk på 'UNIT' for at skifte mellem kg, g, lb: oz, ml og fl. oz. ml- og fl. oz-målinger er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, bouillon eller mælk.

Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på '⏻-TARE' for at nulstille visningen mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på '⏻-TARE' i 2–3 sekunder. Automatisk slukning finder sted efter ca. 1 minut.

Advarselsindikatorer

LO: Lavt strømniveau. Udskift batterierne.

EEEE: Maksimal vægtkapacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.

--: Negativ belastning. Tryk på '⏻-TARE' for at vende tilbage til '0'.

unSt: Ustabil vægt. Sørg for, at vægten står på en fast, plan overflade, og at den belastning, der er på, er stabil.

Specifikationer

Produktkode: SA00616

Display: LCD

Batteri: 3 x AAA-batterier (medfølger)

Måleenheder: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

FI Säilytä ohjeet tulevana käyttöä varten.

TURVAOHJEET



**PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA
LASTEN ULOTTUVILTA.**

- Tämä tuote ei ole lelu.
- Lasten ei saa antaa käsitellä tuotetta tai leikkiä sillä.
- Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.
- Älä laita sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.
- Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoraa lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.
- Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLISUUS

- Tämän tuotteen mukana toimitetaan kolme AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
- Paristot on asennettava oikein päin.
- Tyhjä paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaaka pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä puhdista vaakaa voinmakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Käyttöohjeet

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä.

Varmista, että paristot ovat oikein päin.

Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla '⏻-TARE'-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy viesti **0**.

Painoyskiköjien muuntaminen

Paina **UNIT**-painiketta, kun haluat vaihtaa yksiköiden kg, g, lb: oz, ml ja fl. oz välillä. Yksiköt ml ja fl. oz sopivat kaikkien vesipohjaisten nesteiden, kuten viinin, liemen ja maidon mittamiseen.

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollaamalla näytön **U-TARE**-painikkeella jokaisen ainesosan lisäämisen jälkeen.

Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla **U-TARE**-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti noin 1 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.

Varoitusviesti

LO: Virta vähissä, vaihda paristo.

EEEE: Enimmäispainoraja ylitetty, poista painoa alustalta. -: Negatiivinen kuorma, paina **U-TARE**-painiketta palatakseksi näkymään **0**.

unSt: Epävakaa paino. Varmista, että vaaka on vakaalla tasaisella alustalla, ennen kuin laitat sille painoa.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00616

Näyttö: LCD

Paristo: 3 x AAA-paristo (sisältyy pakkaukseen)

Mittayksiköt: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

- Den här produkten är ingen leksak.
- Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med produkten.
- Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.
- Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti produkten.
- Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.
- Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.
- Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET

- Produkten levereras med 3 st. AAA-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.

- Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.

Skötsel och underhåll

Torka av vågens yta med en mjuk fuktig trasa och låt torka helt.

Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska. Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

Bruksanvisning

Före första användning

Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen.

Se till att batterierna är isatta åt rätt håll.

Placera vågen på en stabil plan yta.

Slå på vågen

Slå på vågen genom att trycka på **U-TARE**. Vänta tills **"0"** visas på skärmen.

Konvertera viktenheter

Tryck på **"UNIT"** för att växla mellan kg, g, lb: oz, ml och fl. oz. Måtten ml och fl. oz lämpar sig för vattenbaserade vätskor, t.ex. vin, buljong och mjölk.

Använda vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i samma skål, tryck på **U-TARE** för att återställa displayen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned **U-TARE** i 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker efter cirka 1 minut.

Varningsindikatorer

LO: Låg ström. Byt ut batterierna.

EEEE: Max. viktkapacitet överskriden, ta bort lite vikt från plattformen.

-: Negativ vikt. Tryck på **U-TARE** för att återgå till **"0"**.

unSt: Vikten är inte stabil. Se till att vågen är på en fast plan yta och att vikten är stabil.

Specifikationer

Produktkod: SA00616

Skärm: LCD

Batteri: 3 x AAA-batterier (ingår)

Enheter: kg, g, lb: oz, ml, fl. oz

